

Dime María

Weihnachtslied aus Argentinien

für gemischten Chor SATB und Klavier

(2 Flöten und/oder Streichquartett ad lib.)

deutscher Text und Satz:

Michael Reiland

Partitur

hayo

Dime Maria

Weihnachtslied aus Argentinien

Satz: Michael Reiland

=

Darf nicht zu Aufführungszwecken verwendet werden

Flöte 1

Flöte 2

Violine I

Violine II

Viola

Cello

Klavier

Fl. 1

Fl. 2

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kl.

Darf nicht zu Aufführungszwecken verwendet werden

9 mf

S A
Di - me Ma - ri - a, por gra - cia y fa - vor, quién
1. Se - het, Ma - a, sie w - get ihr Kind, den
3. Ein En - gel sagt zu den Hir - ten im Feld: "O"

mf

T B

mp

Kl.

Probe@ppgk.de

Darf nicht zu Aufführungszwecken verwendet werden

13

S A
es e - se ni - ño que a no - che na - ció.
Hei - land der Men - schen, bei E - sel und Rind.
lau - fet, o eilt zu dem Hei - land der Welt!"

T B

Kl.

A musical score page featuring eight staves of music. The staves are labeled from top to bottom: Fl. 1, Fl. 2, S, A, T, B, Vl. I, Vl. II, Vla., Vc., and Kl. (piano). The score is marked with measure numbers 17 at the beginning of each staff. Dynamics such as *mf* (mezzo-forte) and *p* (pianissimo) are indicated. A large, semi-transparent gray watermark with the text "Probegerpartitur" diagonally across it is overlaid on the music. A vertical text overlay on the right side of the watermark reads "Darf nicht zu Aufführungszwecken verwendet werden". The piano (Kl.) staff shows a dynamic marking *mf* above the first measure.

21

Fl. 1 *mp*

Fl. 2 *mp*

S A
Dice el pan - de - ro dul - cis - si - mo son, Can -
ü ber dem Stal le die En - gel im Chor,
fin den Ma - ri sie fin - den das Kind,
sie sie

T B

VI. I *mp*

VI. II *mp*

Vla. *mp*

Vc. *mp*

Kl.

Darf nicht zu Aufführungszwecken verwendet werden

HY 99667 P

Fl. 1

Fl. 2

S

A

te - mos a - la - go que v na - ció Di - os.
ju - beln, sie sin - ger zu Hím - mel em - por.
schau - en und stau - n, soll Freu - de sie sind.

T

B

VI. I

VI. II

Vla.

Vc.

Kl.

Darf nicht zu Aufführungswecken verwendet werden

HY 99667 P

This musical score page shows a vocal part (Soprano A) and various instrumental parts (Flutes, Trombones, Trombones, Violins, Cello, Piano). The vocal line includes lyrics in Spanish and German. The piano part features a prominent bass line. The page is marked with a large, diagonal watermark that reads "Darf nicht zu Aufführungswecken verwendet werden".